



Wie Irinch mit Hagenen streit.

XXXIV. Auentiure.

**D**o rief von Tenemarche, der margrave Irinch,  
 ich han vf ere lazen, nu lange miniv dinch,  
 vnt han in volches sturmen, des besten vil getan,  
 nu brinch mir min gewäfen, ia wil ich Hagenen bestan.

Daz wil ich widerraten. sprach do Hagene.  
so gewinnet iwer mage. mer zeklagene.  
gespringent iwer zwene. oder dri zu mir her in.  
ist daz si min erbitent. si scheident schedeliche hin.

Darumbe ihz niht enlaze. sprach aber Irinch.  
ich han och e' verfochet. sam forchlichiv dinch.  
ia wil ich mit dem swerte. alene dich bestan.  
ob do mit strite hetest. mer danne iemen getan.

Do wart gewasent Irinch. nach ritterlicher sit.  
alsam wart von Dvrigen. der lantgrave Irnfrut.  
vnt Hawart der starche. wol mit tosent man.  
swes Irinch begvnde. si woldens alle im gestan.

Do sach der videläre. eine groze schar.  
die mit Iringe. gewasent chomen dar.  
si trogen vf gebvnden. vil manigen helm gvot.  
des wart der chvne Volker. ein teil vil zornic gemvot.

Er sprach seht ir Hagene. dort Iringen gan.  
der ioch hie mit dem swerte. lobt eine bestan.  
wie zint helede logene. ich wil vnprisen daz.  
ez gent mit im gewasent. wol tosent rechen oder baz.

Nw heizet mich niht liegen. sprach Hawartes man.  
ich wil ez leisten gerne. swaz ich gelobet han.  
durch deheine vorhte. wil ihf abe gan.  
wie vreislich nw si Hagene. vzer Dvrgonden lant.

Doch bat er si so lange. daz ez sit geschach.  
do daz ingefinde. den willen sin erfach.  
daz er waz nach eren. do liezen si in gan.  
do wart ein grimmez striten. von in beiden da getan.

Trinch der vil starche. hohe erbort den ger.  
den schilt er for sich zuchte. der tivr degen her.  
do lief er v; zu Hagene. vaste for den sal.  
do hoop sich von degenen. ein vil groslicher schal.

Do schozzen si die gere. mit chresten von der hant.  
durch die vil vesten schilde. vf liehtez ir gewant.  
daz die ger stangen. vil hohe dräten dan.  
do griesen zu den swerten. die vil grimme chynen man.

Des starchen Hagenen ellen. was in vnmazen groz.  
ovch sloog vf in Trinch. daz al div burch erdos.  
palas vnt tverne. erhullen nach ir flegen.  
done chunde niht verenden. des finen willen der degen.

Trinch lie do Hagenen. vnverwundet stan.  
zu dem videläre. gahen er began.  
er wande in solde twingen. mit den grimmen flegen.  
sich chunde wol beschirmen. der vil zierliche degen.

Do slooc der videläre. daz ober schildes rant.  
dräte daz gespenge. von Volkers hant.  
den liez er do beliben. ern was ein vbel man.  
er lief den kunic Gunther. da von Buregonden an.

Do was ir ietwedere. ze strite starch genvoc.  
swaz Gunther vnt Trinch. vf ein ander slooch.  
daz enbrahte niht von wunden. daz vliezende blvot.  
daz behvorte ir gewäfen. daz was veste vnt goot.

Gunthern er lie beliben. Gernoten lief er an.  
daz fivv vzen ringen. er howen im began.  
do hete von Buregonden. der starche Gernot.  
den chonen Iringin. vil nach gesendet in den tot.

Do spranger von dem forsten. snel er was genvoc.  
der Burgonden viere. der helt vil schiere svoc.  
des edeln ingefindes. von Wormez ober Rin.  
done chunde Giselhere. zornär nimmer gesin.

Goteweiz her Irinch. sprach Giselher daz kint.  
ir muozet mir die gelten. die veige vor iv sint.  
gelegen hie ze stonden. do lief er in an.  
er svoc den Tenemarche. daz er struchen began.

Er schoz vor sinen svozen. nider indaz blvot.  
daz si alle wolden wänen. daz der helt gvot.  
ze strite nimmer mere. gesluge cheinen slac.  
Irinch noch ane wunden. hie vor Giselhere lac.

Von des helmes doze. vnt von des swertes chlan.  
wären sine wizze. worden also chran.  
daz sich der degen Irinch. des lebenes niht versan.  
daz het mit finer sterche. der chvne Giselher getan.

Do im begunde wichen. von hovbte der doz.  
von helm vnt ovch von swerte. der was gewesen gros.  
er dahte ih bin noch lebnde. min lip ist ninder vnt.  
nu ist mir aller erste. daz ellen Giselhers kont.

Do hortet beidenhalben. die viande stan.  
heten si gewisset. im wäre mer getan.  
ovch het er Giselhere. da bi im vernomen.  
er dahte wie er solde. mit dem libe dannen chomen.

Wie rehte tobeliche. er vomez blvote sprach.  
der finer snelheite. er mohte "sagen" danch.  
do lief er vzem hovse. da er aber Hagenen vant.  
vnt slvg im slege swinde. mit finer ellenthaster hant.

Do gedaht och Hagene. du solt der mine wesen.  
dich enner der vbel tiuvel. du enchanst nu niht genesen.  
doch wndet Irinch Hagene. durch sinen helm hvot.  
daz tet der helt mit Wasechen. daz was ein wafen also goot.

Do der grimme Hagen. der wuden enpfant.  
do erwaget im ungefoge. daz swert an siner hant.  
alda wuse im entwichen. der Hawartes man.  
zetal von dem hofe. Hagen volgen im began.

Irinch ober hovbet. den schilt vil balde swanc.  
vnt wär div selbe stiege. drier stiegen lanch.  
done liez in Hagene. slahen deheinen slac.  
hen was roter vanchen. ob sine helme gelac.

Do sahen sine frivnde. Iringen noch gefvnt.  
do wrden disiv märe. Chriemhilde chvnt.  
was er dem von Tronege. mit strite hete getan.  
des im div chuniginne. hohe danchen began.

Nu lone dir got Irinch. vil märrer helt goot.  
du hast mir wol getrostet. daz herce vnt och den mvot.  
nu sihe ich Hagene rotez. von blote sin gewant.  
do nam si im selbe. den schilt vor liebe von der hant.

Ir mvgt im maze danchen. sprach do Hagene.  
ia ist noch harte chleine. da von ze sagene.  
vnt wolt erz noch versuchen. so wär er chven ein man.  
div wunde frvnt ivch chleine. die ich von im gewinnen han.

Daz ir von miner wuden. die ringe sehete rot.  
daz hat mich erreiset. vf maniges mannes tot.  
ich bin altesterze erzvornet. vf in vnt manigen man.  
mir hat der degen Irinch. schaden chleinen noch getan.

Do stont gegen dem winde. Irinch von Cenelant.  
er cholt sich iringen. den helm er abe gebant.  
do sprachen al die lute. sin ellen wäre goot.  
des het der marcgrave. von schulden hohen mvot.

Irinch der vil chvone. sinen frivnden sagte daz.  
nv wafent mich vil balde. ich wilz versuchen baz.  
ob ich noch moge betwingen. den obermveten man.  
sin schilt der was verhowen. einen bezern er gewan.

Vil schiere wart der reche. aber gewafent baz.  
vnt einen ger vil starchen. den nam er of den haz.  
daz er da mite Hagenen. wolde noch bestan.  
ez wär im fromm vnt ere. ob erz hete nv verlan.

Sin mohte niht erbiten. Hagene der degen.  
do lief er im engegene. mit stichen vnt mit flegen.  
der stiege vnze an ein ende. sin zornen daz was gros.  
Irinch finer sterche. harte wenic do genoz.

Si swogen durch die schilde. deiz lougen began.  
von viir roten winden. der Hawartes man.  
wart von Hagenen swerte. vil krefstiklichen vnt.  
durch schilt vnt durch die brenne. des er wart nimmer mer gesont.

Do der degen Irinch. der wunden enpfant.  
den schilt er baz bedachte. ober diu helm bant.  
des schaden in doht der volle. den er da gewan.  
sit tet im noch mere. der vil obermvete man.

Hagen vor sinen fozen. einen ger er ligen vant.  
do schoz er Iringen. den helt von Cenelant.  
daz im von dem hovbte. der gere ragete dan.  
im het der obermvete. den grimmen ende getan.

Trinch wose wichen. zu den von Cnelant.  
e' daz man do dem degene. den helm ab gebant.  
den ger man brach von hoozet. do nahet im der tot.  
daz weinten sine mage. des gie in wärliche not.

Chriemhilt die frowe. chlagen och began.  
den chonen Dringen. den schadehaften man.  
si weinte sine wunden. wande ez was ir leit.  
do sprach vor sinen magen. der snelle reche gemeit.

Lat iwer klage beliben. vil herlichez wip.  
waz hilfet iwer weinen. ia mooz ich minen lip.  
verliesen von den wunden. die ich empfangen han.  
der tot wil mich niht dienen. iw vnt Ezeln lan.

Er sprach zu den von Dorigen. vnt den von Cnelant.  
die gabe sol empfahen. iwer deheines hant.  
von der koniginne. ir liehtez golt so rot.  
vnt bestet ir Hagenen. ir mozet liden den tot.

Sin varwe was erblichen. des todes zeichen truo.  
Trinch der chvone. daz was in leit genuo.  
genesen niht enchunde. der Hawartes man.  
do mooz ez an ein striten. von den sinen frivonden gan.

Trinfrit vnt Hawart. die sprongen for das gadem.  
wol mit tosent heleden. vil ungesfugen chradem.  
hort man allenthalben. vil chrestechlichen groz.  
hey was man starcher gere. vf die Burgonde schoz.

Trinvrit der herre. lief an den spileman.  
des er schaden grozen. von siner hant gewant.  
der chvone videläre. den lantgraven slooc.  
durch einen helm vesten. ia was er grimme genuo.

Do vloec der lantgrave, den chonen spileman.  
daz im wofen bresten, ringes gespan.  
vnt daz sich beschotte, div provenne swir rot.  
do viel der lantgrave, vor dem vidäläre tot.

Hawart vnt Hagene, ze samne warn chomen.  
er mohte wnder chiesen, derf hete war genomen.  
div swert genote vielen, den rechen an der hant.  
Hawart wofse ersterben, von dem v3 Borgonde lant.

Die Durigen vnt die Tenen, ir herren sahen tot.  
do hvop sich vor dem hoofse, ein vil grimmiv not.  
e' si die tor gewinnen, mit ellenthaster hant.  
des wart da verhowen, vil manic helm vnt rant.

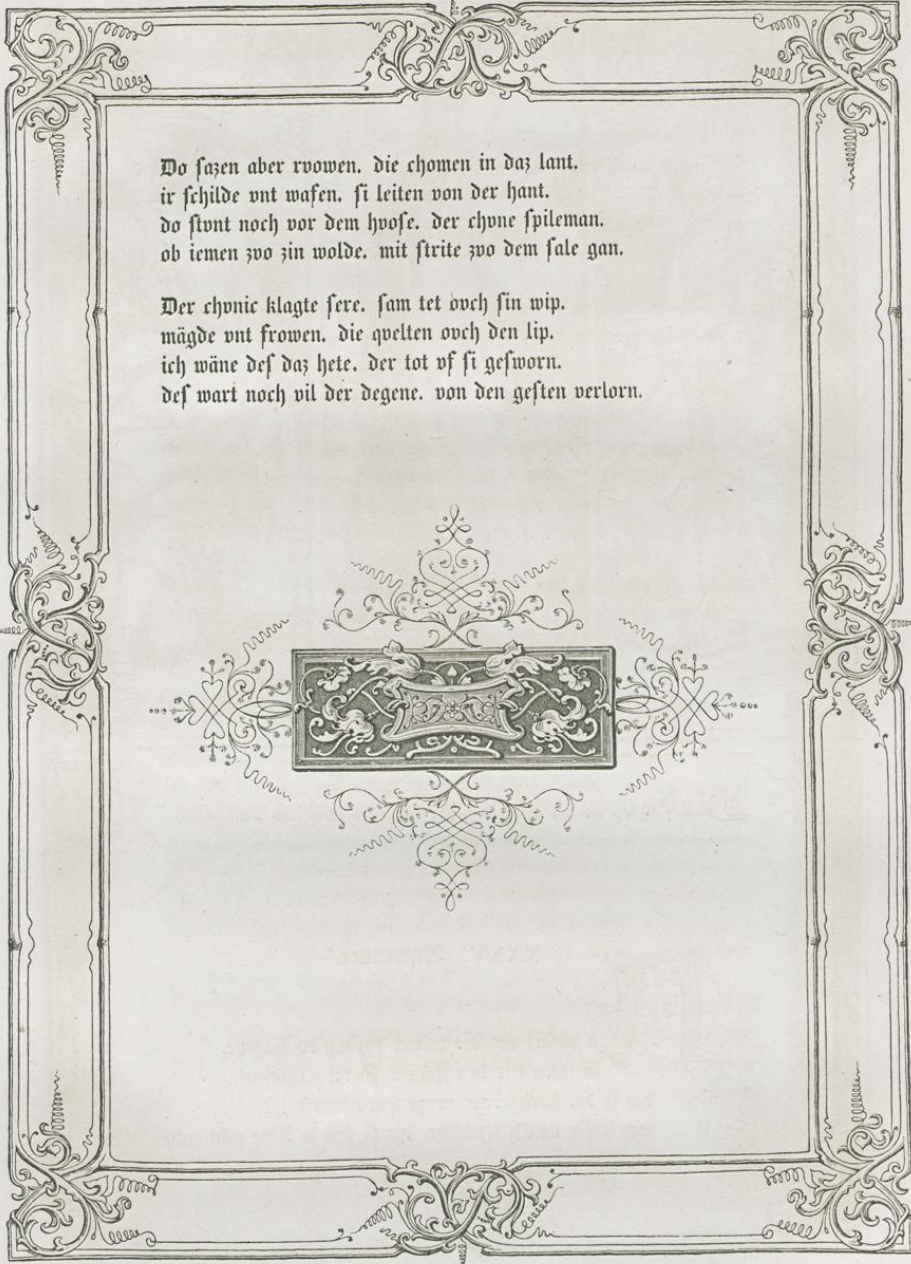
Wichet sprach do Volker, lat si her in gan.  
ez ist fvs unverendet, des si da habent wan.  
si mozen drinne ersterben, in vil churcer zit.  
si arnent mit dem tode, daz in div koniginne git.

Do die obermweten, chomen in den sal.  
manigem wart daz houbet, geneiget so zetel.  
daz er wofse ersterben, von ir grimmen flegen.  
wol streit der chone Gernot, sam tet ovch Gifelher der degen.

Tosent vnt viere, die chomen dar in.  
die erzeigten drinne schiere, ir degenlichen sin.  
si wrden von den gesten, alle zehant erflagen.  
man mohte nichel wnder, von den Borgonden sagen.

Dar nach wart ein stille, daz der schal verdoz.  
daz bloot do allenthalben, durch div locher vloz.  
vnt da zen rigelsteinen, von den chonen man.  
daz heten die von Rine, mit grozem ellen getan.





Do sazen aber rrouwen. die chomen in das lant.  
ir schilde vnt wafen. si leiten von der hant.  
do stvnt noch vor dem huse. der chyne spileman.  
ob iemen zu zin wolde. mit strite zu dem sale gan.

Der chynic klagte sere. sam tet ovch sin wip.  
mägde vnt frowen. die quellen ovch den lip.  
ich wäne des das hete. der tot vf si gesworn.  
des wart noch vil der degene. von den gesten verlorn.

